

# Világosság

A Romániai Magyar Népi Szövetség napilapja

KOLOZSVAR, 1951. szeptember 18. kedd.

ARA 4 LEJ VIII ÉVFOLYAM, 219. SZAM.

## Széleskörű nevelőmunkát a traktor- bérlo csoportok megszervezésére

Az állami és kollektív gazdaságok, valamint a társulásokba tömörült dolgozó földművesek gazdag termés takarítottak be. Az ideoi tapasztalatok azt mutatják, hogy mezőgazdaságunkban, ahol széles körben alkalmazták a szovjet agrotechnikai módszereket, tudományosan, gépekkel művelték a földet, bőséges termést hozott az elvelet mag. Így például az állami és kollektív gazdaságok hektáronként átlag 18-24 mázsa buzatermést gyűjtöttek be, míg az egyéni gazdaságok kezdetleges felszereléseikkel 10-12 mázst termeltek. Ez a példa beszédes bizonyítéka annak, hogy a kenyérszaporító gépeknek kivívásában az állami gép- és traktorállomások komoly szerepet tölthettek be.

A gép- és traktorállomások a tavaszi és nyári mezőgazdasági munkák végzésében felhasználják a Pártunk tanításait. A traktoristák többsége behozta: részese annak, hogy mezőgazdaságunk biztosítja a lakosság kenyérellátását, valamint a szükséges ipari növények termesztését. Kolozsvár tartományban a nyári mezőgazdasági munkák végzésében az aranyosgyéresi GTA dolgozói mutattak példát, akik a mennyiség mellett nagy gondot fordítottak a minőségi munkára.

Az ideoi vetési munkálatok elvégzésében újabb feladatok előtt állnak a gép- és traktorállomások dolgozói. A jövő esztendői kenyérgabona biztosításáért az eddiginél szervezettebben kell harcba indulniuk a föld tudományos művelésére. Szemelőtt kell tartaniuk a Párt 1949 március 3-5-i határozatának tanítását: „... gyakorlatilag meggyőzni a szegény- és középparasztot a gépesített eszközökkel végzett munka fel-sőbbrendűségéről, ugyanakkor meggyőzni, hogy ha minél gazdagabb termést akarnak, nem torpanhatnak meg a meggyőző, hanem át kell menniük rajta”. Ennek érdekében a GTA-ok vezetőségének és a traktoristák-nak biztosítani kell a gépállomások munkájának szervezését, a fejlett agrotechnikai követelmények betartását. Ezen a téren szép eredményeket értek el a szurduki gép- és traktorállomások dolgozói, akik idejében felkészültek az ideoi vetési esata megkezdésére; a traktor-

kat megjavították és széleskörű politikai nevelőmunkát végeztek a traktorbérleti szerződések megkötésére. A szurduki gépállomás vezetősége az ideoi szántás elvégzésére szerződést kötött a kollektív gazdaságokkal, ezenkívül 12 traktorbérlo csoportot szervezett. A Szamosújvár-rajonhoz tartozó bencsai GTA a politikai munka nyomán az ideoi mezőgazdasági munkálatokban eddig 7 társulást alakított.

Az ideoi vetési kampány megkezdésére nem készült fel minden gép- és traktorállomás olyan mértékben, ahogy azt a kenyérszaporító gépek megkötésére. A dési, décei és a bánffy-hunyadi GTA-k vezetősége eddig kevés számú, vagy egyáltalán nem szervezett társulást. A könnyebb ellenállás vonalán haladva, csupán a kollektív gazdaságokkal kötött szerződést gépi munkára. E hiányosság részben a politikai nevelés elhanyagolásából, részben pedig egyes traktoristák felületes munkájából származik. Muresan Vasile, a dési GTA traktoristája, például Felegregy faluban 14 hektáron rosszul szántott. Csupán a mennyiségi munka elvégzésére törekedett, nem helyezte súlyt a minőségre. Unguras Vasile dési traktorista kulákok befolyása alá került, előbb azok földjét szántotta fel. Ezekből a példák is látszik, hogy ha a GTA vezetősége és a szakszervezet politikailag nem öntudatosítja kellőképpen a traktoristákat, ebből olyan hiányosságok származnak, amelyek a kulákok malmára hajtják a vizet.

Az ideoi munkák időbeni elvégzéséért a gép- és traktorállomásoknak fel kell számolniuk az eddigi hiányosságokat. Gondoskodniuk kell a traktoristák politikai neveléséről, valamint a megfelelő technikai felszerelésekről, hogy ezen keresztül a legjobb minőségi munkát végezhesek. A gépállomások agitátorai, a társulások megszervezésében használják fel a néptanácsok és a tömegszervezetek mozgósító erejét. Ötéves tervünk második termésének biztosítására hasznosítsák Pártunk tanításait: alakítsanak traktorbérlo csoportokat s minőségi munkával bizonyítsák be a gépesített mezőgazdálkodás felsőbbrendűségét.

## „Nem vállalom közösséget a bűnös papokkal”

Egyházi férfiak állanak a törvényszék előtt olyan bűnökkel terhelve, amelyekkel hazánk békés fejlődését akarták aláaknázni. Ez akkor történik, amikor a világ minden becsületes embere a békeért és haladásért harcol, dolgozik.

Meggyőződésem, hogy ez a bűnper nem akarja egyházunk tekintélyét csorbítani és nem irányul hitünk ellen. A vádlottak kémskedtek, népellenes, alkotmányellenes és az egyházi törvényekkel ellenkező büntetéseket követtek el. Nem vállalom közösséget ezekkel a bűnösökkel s nem vállom velük közösséget egyetlen hívem sem. Nemesek ellétem, hanem megvetem a bűnösöket, akik az újabb vérontásra törekvő imperialista érdekek szolgálatába szegődve népellenes bűntények elkövetésére szövetkeztek.

Az ilyen emberekkel, mégha egyházi férfiak is — nem vállalom közösséget.

Az egyház feladatainak teljesítésében engedelmeselem egyházi előjáróimnak és velük együtt dolgozom. De amikor az egyház ügyeitől elszakadva, nép- és államellenes politikát folytatnak tiltélem őket.

A dolgozó néphez hű papság békét és fejlődést akar. Meggyőződésem, hogy az állam és az egyház között. A dolgozó néphez hű papság megveti az olyan egyházférfiakat, akik népellenes politikát folytatva idegen érdekeket szolgálnak, mint azt a törvényszék előtt álló bűnösök is tették.

Pozsonyi József,  
római katolikus plébános,  
Sinfalva

## Munkavállalásokkal készülnek November 7-re Kolozsvár üzemi dolgozói

A KOLOZSVÁRI „FLACARA” KONFEKCIÓ-  
ÜZEM DOLGOZÓINAK LEVELE

GHEORGHE GHEORGHIU-DEJ ELVTÁRSNAK,  
a RMP Központi Vezetősége főtáskárának

Követve a „Vörös Grivica” munkásainak vállását, amellyel November 7-re, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójára készülnek, mi, a kolozsvári „Flacara” konfekció-üzem munkásai, mérnökei, technikusai és tisztviselői a Párt iránt és annak Központi Vezetősége iránt érzett szeretetünkkel lelkesedéssel kapcsolódunk be az országos versenymozgalomba és a következőket vállalkozunk:

1. Az évi tervet mind mennyiségi, minőségi, mind választék szerint november 27-ig elvégezzük.
2. Terven felül 68.800 lej értékben új férfiruhát készítünk.
3. Az előirányzott 8.445.000 lej helyett 10 millió lej értékű megtakarítást érünk el.
4. Az előirányzott 3 százalékos helyett 4 százalékkal javítjuk az áru minőségét.
5. Október 1-ig bevezetjük az üzembe a csoport-takarékossági foyószámú módosítást.
6. Az előállításí árat 5 százalékkal csökkentjük az előirányzott 3 százalékkal szemben.
7. 8 százalékkal növeljük a forgóalap forgási sebességét.
8. A Kotleár-féle szovjet módszer szerint november 7-ig 10 dolgozó képezzük ki.
9. Az üzem fűtőszálgajait a Nikolájev-féle szovjet módszerre szervezzük át és ezzel 10 százalékkal

### ITÉLETET HIRDETTEK

#### A VATIKÁNI KÉMBANDA PEREBEN

A bukaresti katonai törvényszék ítéletet hirdetett a Vatikán és az olasz kémközpont szolgálatában álló kémcsoport bűnéiben. A törvényszék Pintorj Eraldot életfogytiglani kényszermunkára és pénzbüntetésre, Boros Bélát életfogytiglani kényszermunkára, Sandulescu Gheorghet életfogytiglani kényszermunkára, Stefanescu Lázárt életfogytiglani kényszermunkára és pénzbüntetésre, Schubert Józsefet életfogytiglani nehézbüntetésre, Pacha Ágoston 18 évi nehézbüntetésre és pénzbüntetésre, Gatti Clementet 15 évi nehézbüntetésre, Waltner Józsefet 15 évi kényszermunkára, Héber Jánost 12 évi kényszermunkára és pénzbüntetésre, Topa Petret 10 évi nehézbüntetésre ítélte. Az elítéltek vagyonát elkobozták és felfüggesztették polgári jogukat.

A dolgozó nép nagy megelégedéssel fogadta az igazságos ítéletet. (Agerpres.)

növeljük a munka termelékenységét.

10. Előző vállalkozásunkat kibővítve, újabb 4 százalékkal gépesítjük az eddigi kézimunkát.
11. A főbb nyersanyagoknál anyagmórtát alkalmazunk és ellenőrizzük annak alkalmazását.
12. November 7. tiszteletére ünnepi műszakot szervezünk, amelyen a napi általános tervet 8 százalékkal túlszárnyaljuk.
13. Megjavítjuk a munkafegyelmet az üzemben és lecsökkentjük az igazolatlan hiányzások számát.
14. A Koválov-féle szovjet munkamódszert az egész üzemre kiterjesztjük.
15. A gépek szocialista gondozására vonatkozó szerződések számát 40-ről 100-ra emeljük fel.
16. Az üzemi bizottság mellett egy újító-kollektívát alakítunk, amely szorosban együttműködik majd az üzemi bizottsággal.
17. November 5-6-án megtakarított anyagból dolgozunk November 7. tiszteletére.
18. Az alkalmazottak 96 százalékát bevonjuk a szocialista versenymozgalomba.

Meggyőződésünk, hogy a most tett munkavállalások teljesítésével elősegítjük hazánkban a szocializmus építését és hozzájárulunk a békefront megerősítéséhez, amelynek élén a világ dolgozóinak tanító mestere, Joszif Visszarionovics Sztálin áll.

Orbok Géza, igazgató,  
Reményik Tivadar, pártszervezői titkár,  
Bacsó József, üzemi bizottsági titkár,  
Albu Ioan, IMSz-szervezet titkára.

## Valóaváltják a Pártnak tett ígéretet a kolozsvári vasuti főműhelyek dolgozói

A kolozsvári vasuti főműhelyek dolgozói becsülettel teljesítették a November 7. tiszteletére tett hazafias munkavállalásukat. A versenyirodába naponta érkeznek jelentések a vasuti műhelyek különböző munkaterületeiről a terv teljesítésével és a megtakarításokka k.

csalatosan. A dolgozók jelentik, hogy a villamosításí terv érdekében megtakarítják a vállalt 3200 kiló szinesfémét. Barsi József villanszerelő csoportja például 36.565 lej értékű szinesfémot takarított meg. Észszerűen gazdálkodott a cin-, réz-, és kap-

csolófoglalat-anyagokkal s így annak egy részét a munkát befejeztével visszavitte a raktárba. Szabó István bádigos csoportja is megértette a szinesfémek megtakarításának fontosságát. Legutóbb 1870 lej értékű cin- és ólomcső- anyagot takarított meg.

## PANIT FALUBAN FELKÉ- SZÜLTEK AZ ideoi VETÉSI CSATA MEGKEZDÉSÉRE

PANIT. — (Tudósítónktól.) A Zsibó-rajoni Panit faluban a néptanács és a tömegszervezetek felvilágosító munkája nyomán idejében, megfelelő körülmények között végezték a begyűjtési munkát. A párttagok példáját követve, a szegény- és középparasztok augusztus 26-án a cséplést befejezték. Ugyanakkor előkészítették a vetőmagvakat. Az aratás, cséplés, tarlóbántás, valamint a beszoigáltatás teljesítésében Cecei György, Fekete Mihály, Varga István, Magyar János, Gombos István és ifju Farkas Mihály szegény-parasztok tüntek ki.

A terménybegyűjtési munkálatok befejezése után a paniti dolgozó földművesek megkezdtek az ideoi szántást. A Román Munkáspárt Központi Vezetősége és a minisztertanács határozatának megfelelően arra törekednek, hogy a jövő évben is bőséges termést biztosítsanak. Ezért a mezőgazdasági gépeket, szerszámokat idejében megjavítják és a földet 18-24 centiméter mélyen szántják. A szántási munkában Püsköc András és Ilyés András szegény-parasztok tüntek ki. Példájukat a többi dolgozó földművesek is követik.

Panit faluban a pártszervező és a tömegszervezetek felvilágosító munkája nyomán a dolgozó földművesek becsülettel teljesítették hazafias kötelességüket, a beszoigáltatást. Augusztus 1-ig a gabona, tej, gyapjú, valamint a széna beszoigáltatási kötelességnek 100 százalékosan eleget tettek. K. S.

## Hírek a Szovjetunióból

KIVÁLÓ TANULÁSI FELTÉ-  
TELEKET TEREMTENEK  
A DIÁKOK SZÁMÁRA  
A MOSZKVAI EGYETEM ÚJ  
ÉPÜLETÉBEN

A moszkvai állami egyetem új épületében, melyet a Lenin-dombon építenek, kiváló tanulási feltételeket biztosítanak a hallgatók számára. A szobák és laboratóriumok falát különleges szigetelő anyaggal vonják be, ami semmiféle zaj áthatolását nem engedi meg. Ilyen burkoló anyag előállítására új technikai eljárást dolgoztak ki. A burkoló lemezek kaolin és örölt márványporból készülnek.

A moszkvai villanygő-gyár az egyetem részére újfajta égőket gyárt, amelyek a napfényhez hasonló fényt adnak és nagyon tartósak.

5 MILLIÓ RUBEL TÁRSADA-  
LOMBIZTOSÍTÁSI ALAPRA

A moszkvai „Dinamo”-gyár üzemi bizottsága ez évben 5 millió rubelt kapott az államtól a társadalombiztosításí alap céljaira. Ezenkívül a munkások egészségvédelmének céljaira még néhány millió rubelt irányoztak elő. Az üzemenk egy poliklinikája, kórháza és négy orvosi rendelője van, ahol a munkásokat ingyenes gyógykezelésben részesítik. Ezekben az intézményekben nagyszámú egészségügyi személyzet dolgozik, köztük 25 orvos-specialista. Az üzem mellett diétikus kázinó működik, valamint egy éjszakai szanatórium is, ahol orvosi előírás alapján az üzem munkásai szabad idejüket tölthetik. Moszkva környékén üdülőthon

áll rendelkezésre az üzem szabad-ságon lévő alkalmazottai részére. Az alkalmazottak szanatóriumi, valamint az üdülőthonban való ellátásának költségeit nagyrészt az üzemi bizottság fedezi a társadalombiztosításí alpból. Ugyancsak ez az alap nyújt lehetőséget arra, hogy az üzem munkásait az ország legjobb részein lévő fürdő- és üdülőhelyekre küldjék. A társadalombiztosításí alpból fedezik a betegségyeket, valamint az idős és munkaképtelenné vált munkások nyugdíjait is. Az üzem alkalmazottai, nagy gyermekek részére három óvodát, illetve napközi otthont létesítettek. A gyermekek a nyarat a Moszkva-környéki pionirtáborban töltötték.

### MOZGÓ MUNKÁSVÁROSOK

Az ukrainaj vizierőművek építkezésének igazgatósága hozzájárult ahhoz, hogy a dél-ukrainai és az észak-krimli csatornák építési részére mozgó városokat becsásának rendelkezésre. A mozgó városok létesítését az a körülmény tette szükségessé, hogy az épülő csatornák rendkívül hosszúak és olyan területen haladnak át, ahol nagyon kevés a lakosság. A mozgó városok kedvező életfeltételeket biztosítanak az építők számára, a munkálatok közvetlen közelében.

A tervet szerint a mozgó városok házaik előregyártott falakból állítják össze. A városokat kánnal, orvosi rendelővel, nyári klubbal, mozival, könyvtárral, rádióközvetítő állomással látják el. A házak vizellátását ciszternákkal biztosítják, a villanyenergia-tást mozgó villanytelep nyújtja. A házakat mozgó hőközponttal, gázfűtéssel látják el.



## Aurel Ardeleanu katonai ügyész váltbeszéde a vatikáni kémbanda perében

(Folytatás a 2. oldalról.)

közfarság vezetői és a Párt aktivistái ellen. Ebben az értelemben arra buzdítottak, hogy fegyverrel, késsel és fejszéssel kell harcolni.

A „keresztény-szocialista párt” elnevezésű terrorista szervezetet a kizsákmányoló osztályok javára és a dolgozók ellen szervezték. Tehát nem talátható és nem is talált semmilyen támogatásra a tömegek körében.

Minden erőfeszítésük ellenére, Sándulescu és Stefănescu Lazăr vádlottaknak csak egy egész nevelésigényes kizsákmányoló semmirekellőt sikerült maguk köré gyűjteni.

Az a nevelésigényes aránytalanság, amely ezeknek a bandita gondolatoknak bűnös nagyvonalúsága és a megvalósításukhoz szükséges eszközök hiánya között volt, arra készítette ezeket a bohócokat — akik dolgozó népünk beklóbaaverőinek képzelték magukat, — hogy képzeletbeli bizottságokat és főbizottságokat létesítsenek, amelyeknek névsorát nemlétező személyek neveivel töltötték ki.

Ok mindezt abból a célból cselekedték, hogy magukra vonják az amerikai-angol imperialisták érdeklődését, hogy elhittessék velük egy nagyméretű csoport létezését, amely képes az ötdik hadosztály szerepére az amerikai-angol fegyveres beavatkozás pillanatában.

A terrorista elemek támogatásának és bátorításának vonalán, — amelyre az amerikai-angol imperialisták agressziója szerette támaszkodni — a Vatikán és az olasz kémközpont az Óceánon-túlról származó milliós sz. szegeket bocsátotta a terrorista bandák alakítására folyó kísérletezések rendelkezésére.

Az olasz kémközpont még egy eszközt talált a terrorista elemek támogatására. Pintori vádlott utján összeköttetést létesített az országban levő terrorista elemek és a határon túli román árulók csoportja között.

A Vatikán és az olasz kémközpont — ugyanannak a gazdának érdekeit szolgálva — egyik bűnt a másik után követik el, minthogy egyaránt kémkedtek, bátorították és támogatták a felforgató szervezeteket és a terrorista bandákat. A Vatikán és az olasz kémközpont megszervezte a külföldön hasznukra lehetővé kéme és bűnös tevékenységükért a letartóztatás veszélyétől fenyegetett alávaló ügynökeik tiltott határátlépését.

Igy a bukaresti apostoli nunciatura O'Hara személyes titkárnak, Kirknek az utján, Wulff Erzsébet apaca segítségével, tiltott úton Jugoszláviába juttatta az áruló Greceanut, aki a „katolikus segély” elnevezésű kémügynökség vezetője volt. Ugyanacsak Wulff Erzsébet segítségével Del Mestri kém megkísérelte a határon átjutatni a nunciatura soffőrejt, akiknek letartóztatása várható volt, miután tudomással bírtak a kémtevékenységről. Ebben az esetben veszélyeztetett volna magának a Vatikán kémközpontjának a létét.

Ugyanezzel a gyalázatos tevékenységgel foglalkozott az olasz kémközpont is. Scammacca volt miniszter személyesen irányította a tiltott határátlépés műveleit.

Ugyazintén a Vatikán és az olasz kémközpont széleskörű üzemeltetést bonyolítottak le valuta és egyéb értékek üzérkedésével és kimenekítésével.

sével. Ezzel áthágták a törvényes rendelkezéseket és nemzetgazdaságunk és nemzeti pénzgazdálkodásunk aláaknázására törekedtek.

Igy Scammacca volt miniszter közvetítésével és utasítására az olasz kémközpont tagjai, köztük Pintori vádlott is, a diplomáciai futárok felhasználásával aranyat, aranypénzeket, soktízezer dollárt és svájci frankot, ékszerket, szőrméket, szőnyegeket és más értéktárgyakat vittek ki az országból.

A törvényes rendelkezések megszegésével, Heber vádlott közbenjárásával, Pacha vádlott is üzérkedett dollárral és a kisbecskerekeli templomban egy kiló aranyat rejtett el.

Kémek, árulók, gyilkosságra és szabotázsra bujtogatók, terrorista bandák támogatói, rablók, csempészek és üzérkek, ime az emberiség leggonoszabb ellenségei, az amerikai-angol imperialisták szolgálatában álló gazemberek galériájának valódi arcultata.

Bíró elvtársak!

A vádlottak a Vatikán palástjába öltözött kémek, az amerikai-angol kémközpont ügynökei, a hazának és a dolgozó népnek árulói, gyalázatos tetteikkel bebizonyították, hogy gonosz ellenségei a népnek. A kétszínűsködés, a hazugság és csalás, az üzérkedés és a kanibál fasizta fajgyűlölet szellemében nevelkedtek ők és már régóta szolgálatában állottak azoknak a legreakciósabb politikai erőeknek, amelyeket vadállati gyűlölet vezérel az ember ellen, a béke ellen.

Ok a háttérből, mindjobban megbujva, alátomos módon mesterkedtek hazánk és népünk ellen. Áruló tevékenységükkel kárt okoztak hazánk, országunk érdekeinek.

Ezek a bőszi hiénák, háborút, tüzést, pusztulást és halált akarnak. Ezért szegődtek el az emberiség által eddig ismert legvéresebb bestiák, az amerikai-angol imperialisták szolgálatába.

Előítük azonban megingathatatlanul áll a béke híveinek áttörhetetlen fala.

Az egész világ embereinek százmilliói aláírásával, ténykedésükkel és munkájukkal, erősítik meg a béke, a boldogság, az élet megvédésére irányuló törhetetlen akarataikat.

A szabad népek kíméletlenül elsöprik mindazokat, akik az amerikai dollár szolgálatában meg akarják semmisíteni az életet.

Dolgozó népünk nem tűrhet meg körében ilyen nyomorult bűnözőket. A mi népünk szereti a békét, szereti a szabad életet, szereti a haladást.

Eppen ezért, a világ napfényes jövőjére vágyó sokszázmillió egyszerű emberének nevében, szakadatlan felvirágzásának alapjait építő dolgozó népünk nevében, a béke ügye győzelmének nevében, az élet nevében, kérem az összes vádlottak legkeményebb megbüntetését.

Majd Ovidiu Teodorescu hadbíró szövege, ügyész vádbeszéde következett.

A delutáni ülésen, miután az ügyvédek megtartották védőbeszédüket, a törvényszék elnöke megadta a vádlottaknak az utolsó szót.

Ezzel a tárgyalás munkálatai befejeződtek. Ítéletet a bűnperozn hétfőn, 1951 szeptember 17-én, déli 12 órakor hirdettek.

ROMA. — (Agerpres.) A Telepress közli, hogy a Róma-tartományi közalkalmazottak ülést tartottak, amelyen elhatározták, hogy bérsztrájkot kezdenek.

ATHÉN. — (Agerpres.) A France Presse hírügynökség közli, hogy kedden este, amikor az athéni Averof börtönben 8 halálraítél kommunistát ki akartak végezni, több mint 800 bebörtönzött erőlesen tiltakozott a görög monarcho-fasizta újabb gyilkossága ellen és közösséget vállalt a 8 kommunista ellenharcossal.

TEL-AVIV. — (Agerpres.) A TASS-iroda jelenti: A „Kol Haam” című újság közli, hogy a rendőrséghez naponta számos jelentés érkezik öngyilkosságokról. A közlemények ezeket az öngyilkosságokat „lelki okokból” történőnek magyarázzák, azonban nem mutatnak rá azokra a körülményekre: az áhézésre és a nyomorra, amelyek az izraeli dolgozók elkeseredését kiváltják.

## Szovjet-Esztország békeharcosai megtartották értekezletüket

TALLIN. — (Agerpres.) A TASS-iroda jelenti, hogy Szovjet-Esztország fővárosában szeptember 15-én tartották meg értekezletüket a békeharcosok. Az értekezletet Szovjet-Esztország Tudományos Akadémiájának elnöke, Johann Elfeld nyitotta meg.

Kapp Eugen zeneszerző a Sztálin-díj kítüntetettje, felolvasta a békebizottság jelentését.

„Mint a sokmillió szovjet nép egésze — mondotta —, az eszt dolgozók sem kímélik erejüket a béke fenntartására. Az eszt nép sokat szenvedett az elmúlt háboruban. Nem felejtette még el az ártatlan embereket, akiket a fasizta megszállók gyilkoltak meg. Nem felejtette el a romokot, a hamuhegyeket, amelyeket a hitleristák hagytak maguk mögött. Ezért az eszt nép teljes erejével támogatja a Béke Világtanács felhívását és a többi szovjet néppel együtt vállaltve harcol a béke megvédéséért.”

Ezután felszólalások következtek. A felszólalók valamennyien a béke megvédése mellett tettek tanubizonyosságot és rámutattak arra, hogy az eszt nép békében kívánja felvirágoztatni hazáját és szoros egységben tömörül a Bolsevik Párt és a nagy Sztálin köré.

Az értekezlet határozatot fogadott el, amelyben felszólítja Szovjet-Esztország polgárait, hogy írják alá az öt nagyhatalom meg egyezését követelő felhívást.

## Ujabb dél-koreai provokációk a kajszungji semleges övezet ellen

PEKING. — (Agerpres.) Az „Uj Kina” hírügynökség kajszungji külföldi tudósítója jelenti:

Annak ellenére, hogy az amerikaiak kénytelenek voltak beismereni, hogy a szeptember 10-én a semlegesített kajszungji övezetben amerikai repülőgépek gépfegyverezték, semmi figyelmet nem fordítanak a helyzet megváltoztatására. Ellenkezően, mind a levegőből, mind a szárazföldről ismételt esetben támadták a semleges övezetet és továbbra is akadályokat gördítenek a fegyverszüneti tárgyalások újrafelvétele elő.

A légtér figyelésével megbízott külföldes járőrök jelentései szerint az amerikaiak tovább folytatják a semleges övezet ellen irányuló támadásokat. Nem teljes adatok arról számlálnak be, hogy eddig összesen 88 ízben sértették meg az ameri-

kaikak a kajszungji semlegesített területet. Szeptember 12-én 29 esetben, szeptember 13-án 21 esetben, szeptember 14-én pedig este 6 óráig 38 alkalommal.

A fenti időszak alatt egy észak-koreai egység Dorrasanitol délkeletre 4 esetben hatolt be a semleges övezetbe, Panmunzson körzetében. Szeptember 12-én 14 órakor több mint 30 dél-koreai katona 1 kilométer mélységre behatolt a semleges övezetbe. Ugyanezen napon 20 órakor néhány ellenséges katona gépfegyverrel és önműködő puskákkal tüzet nyitott a semleges övezetre. Szeptember 13-án 8 óra 30 perckor az egyik dél-koreai egység katonái gépfegyverekkel és karabélyokkal felfegyverkezve behatoltak a semleges övezetbe és ott lövöldöztek. Ugyanezen a napon 22

órákor a dél-koreai egység katonái jelző-rakétákat lőttek a semleges terület fölé, azután újra tüzet nyitottak. A lövöldözés 20 percig tartott s az ellenséges katonák Bajk-tongemri és Kicsundon helységeikig nyomultak előre a semleges övezet területén.

Az „Uj Kina” hírügynökség tudósítója jelentéséhez csatolja a fogásba esett dél-koreai katonák nyilatkozatát is, amelyek arról tanuskodnak, hogy a semleges övezetbe benyomult polgári ruhás felfegyverzett személyek a dél-koreai hadsereg tagjai voltak.

Az egész világ tudja már azt, hogy az amerikai provokációk világosan arra utalnak, hogy amerikai részről nem óhajtának fegyverszünetet Koreában.

## A VIETNAMI NÉP-HADSEREG UJABB SIKEREI

SANGHÁJ. — (Agerpres.) A TASS-iroda jelenti, hogy augusztus hónap első felében a vietnámi néphadsereg egységei, amelyek Dél-Vietnámban működnek, megsemmisítették az ellenség 8 megerősített állását és 7 csapat szállító hajót elsüllyesztettek. A 8 megerősített állás közül 6 Kaj-Be és Kaj-Vaj körzetében fekszik, a másik kettő Long-Csau tartományban van. A legjelentősebb hadiesemény az ellenség Noa-Szou körzeti állásának főszerelése, ahol 3 erőd, két fegyverraktár és 9 megfigyelőállomás volt.

Augusztus 3 és augusztus 11 között a néphadsereg egységei a cukorrépa-termő vidéken folytattak harci cselekményeket s a parmentén elsüllyesztettek 6 ellenséges hadihajót.

## A halálraítél görög hazafiak hozzátartozói az ENSz-hez fordultak a letartóztatott foglyok megmentéséért

ATHÉN. — (Agerpres.) A görög politikai foglyok és deportáltak családtagjainak országos szövetsége az ENSz titkárságához és az ENSz tagállamaihoz táviratot küldött és kérte, hogy lépjenek közbe a halálraítél hazafiak megmentése érdekében.

Görög lapjelentések szerint az Averof börtön igazgatósága megtiltotta a foglyok hozzátartozóinak, hogy a börtönépülethez közeledjenek, élelmiszert vagy levelet hoz-

zanak a foglyoknak, vagy bármilyen módon érintkezzenek velük. A börtönigazgatóság intézkedésének célja, hogy a 8 hazafi kivégzésére történő előkészületeket eltitkolja.

A bebörtönzöttek családtagjainak küldöttsége Venizelos miniszterelnök titkárnak emlékiratot adott át. Az emlékirat így fejeződik be: „Követeljük a vérontás megszüntetését! Vessetek véget a kivégzéseknek, szűnjön meg az erőszak és a terror!”

## A koreai hadihelyzet

FENJÁN. — (Agerpres.) A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság néphadseregének főparancsnoksága közölte szeptember 16-án, hogy a néphadsereg egységei a kínai kényszerrel szorosan együttműködve az arcvonal minden szakaszán sikerrel visszaverték az ellenséges

támadásokat és nagy ember-, valamint hadianyag-vesztéseket okoztak az ellenségnek.

Szeptember 16-án a néphadsereg légvédelmi ütegei és légvédelmi lövészei 9 ellenséges repülőgépet lelőttek.

## Seelba hadjárata az olasz gyermekek ellen \*

Nemrégiben a Róma közelében fekvő festői szépségű Due Ponti helységébe két rendőr-különmény szállt ki. A rendőrök karabéllyal a kezükben, rajonba fejlődve, nyomultak előre. Ki ellen mozgósították Seelba maj olasz belügyminiszter különményeit! Rablóbandák ellen! Nem. 150 gyerek — a Ponte Milvio járás munkanélkülieinek gyermekei — ellen, akik részére az Általános Olasz Munkaszövetség egyhónapos nyári tábort szervezett, hogy a családjukban uralkodó mindennapos nélkülözéstől távol, a napon és friss levegőn töltsenek egy hónapot.

A rendőrök durván és gnyolódva kiráncigálták a gyermekeket a szobákból, leherautókra tuszkolták és visszazárolták őket Rómába. És nem is egyedülálló példája volt ez a féktelen rendőri önkénynek: széles arcvonalon folyt ez a „hadjárata”. A napolyi, aquilai, forli, bari és más városokbeli gyermekeket is erővel kergelték ki a nyári táborokból, amelyeket a demokratikus szervezetek létesítettek számukra.

\* Megjelent a „Társas béke” népi demokráciáért” című lap 1951 szeptember 16-i számában

A kormány aljas eljárásának igazolására hivatalos közleményt adott ki, amelyben azzal magyarázza a gyermektáborok szétkergetését, hogy ott „politikai propaganda folyt”. Ez a „politikai propaganda” abban jutott kifejezésre, hogy az egyik táborban a gyermekek a „Bandiera Rossa” énekelték, egy másik táborban pedig ezt kiáltották: „Békét, békét Rómának, Olaszországnak, az egész világnak!”

A dolog lényege természetesen nem a „politikai propaganda” rejlik, hanem abban, hogy a kormány megijedt a demokratikus szervezeteknek az ifjú nemzedék nevelésében szerzett befolyásától. A háboru utáni években a demokratikus szervezetek a dolgozók által összegyűjtött pénzen a kormány és a reakciós körök ellenállása ellenére 3600 gyermektábor, 3000 nyári tábor, 1655 esti napközi otthont, továbbá 497 tanfolyamot szerveztek a serdülő fiatalok számára, akik annak idején meg voltak fosztva annak lehetőségétől, hogy iskolába járhasanak. Ugyanakkor több mint kétmillió olasz gyermeket részben teljes mértékben, Valamennyien dolgozó gyermekei.

A rendőrök ugyanakkor, amikor a gyermekeket kiker-

gették a gyermektáborokból, röpecdulákat osztottak szét a szülők között, hogy könnyőradományt kérhetnek az ugynevezett „papai segélybiztoságtól”.

Egyébként sokkal reálisabb az a másik „segély”, amelyet ugyancsak Seelba rendőrségének közreműködésével máris nyújtanak az olasz gyermekeknek. A demokratikus sajtó nemrég kiderítette, hogy a háboru idején teljesen feldúlt Cassino városában különböző szélhámosok jelentéktelen „díjazás” ellenében „több mint 200 kislányt és kislányt vittek bárbe szüleiktől. A 6-15 éves gyermekeket piszkos rongyokba öltöztették és azután szétküldték a különböző városokba, hogy kolduljanak. A napi bevétel a „bérlethez” adták át. A rendőrség kegyesen engedélyezte az ilyen „parfümöt”.

Almizsnál kérni a Vatikántól, vagy koldulni az utcán: ezt a lehetőséget nyújtja Seelba az olasz dolgozó gyermekeinek.

Az olasz nép azonban, amely tevékenyen küzd a békéért és szabadságért, meg fogja találni annak újfát-módját, hogy biztosítsa ifjú nemzedéke számára a boldog életet.

JÁN MAREK

**Röviden**

MONTEVIDEO. — (Agerpres.) A TASS-iroda jelenti, hogy Uruguayban nagy cselekményeket felnyak a békeharcosok első konterencijára. A helyi békeharcosbizottságok aláírásokat gyűjtenek az öt nagyhatalom békeegyezményét követelő felhívására.

TEL-AVIV. — (Agerpres.) Az izraeli mozgóképszínházak nagy sikertelnek voltak a „Gyöz az élet” című román filmet. A „Kol Haam” című újság üdvözli a fiatal román filmgyártás eme újabb alkotását.

PÁRIZS. — (Agerpres.) A TASS-iroda jelenti, hogy a nantesi kikötőbe befutott a „Lawrence Victory” nevű amerikai hajó, amely hadianyagot hozott! A nantesi dokkmunkások nem rakják ki a szállományt.

## A Nagyváradi Állami Magyar Színház kolozsvári vendégjátéka

A nagyváradi Állami Magyar Színház néhány napos kolozsvári vendégjátékát nagy érdeklődéssel fogadták a vendéglátó város új típusú színházjáró közönsége és a kolozsvári színházak dolgozói. Kulturforradalmunk idején a vendégjátékok is messze túlnőttek a régi polgári színházi vállalatok kiruccanásának keretein. Ma, ezek a vendégjátékok komoly tapasztalateserét jelentenek, tanulságul szolgálnak mind a színházlátogató közönség, mind a színházi dolgozók számára.

\*

A nagyváradi színház kollektívája is így fogta fel kolozsvári látogatásának célját. A színházzal szorosabb kapcsolatban álló dolgozók jelenlétében a nagyváradi színház művészei bemutatták Hajdu Zoltán és Sütő András kitűnő vígjátékát, a „Mezillás menyasszony”. Ez az előadás ismét bebizonyította, hogy a nagyváradi Állami Magyar Színház cselekvő és eredményesen tudja támogatni hazai magyarnyelvű színműirodalmunk kibontakozását és fejlődését. A nagyváradi színház kezdeményezésére, a „Mezillás menyasszony” szerzői főbb olyan módosítást eszközöltek a vígjátékban, amelyek néhány jelenetben — főleg a kovácsműhelyben lejátszódó cselekményben — élénkebbé, mozgalmasabbá tették az előadást s egyben jobban kifejezésre juttatták az illető jelenetek eszméi tartalmát. A szereplők realista művészi eszközökkel tükrözik falvaink forradalmi átalakulását. Különösen Kovács Apollonia (Juliska szerepében), Ihasz Aladár (az öreg kulák) és Solti György (a középparaszt) nyújtottak elmélyült alakítást.

\*

Molière Fősvény című vígjátékának realista bemutatása igen nagy teljesítményt követelő feladat. A ma színészenek el kell szakadnia a polgári színház Harpagon-jától, akiben az akkori uralkodó osztály, osztályérdekeinek megfelelően, nem akart mást látni, mint torz, nevetséges, kirívó alakot, olyan figurát, aki igen kevéssé hasonlítson a jelenkor burzsoáziájára. Pedig amikor Molière, Harpagon alakjában megteremtette a feudáliszmus keretei között jelentkező uszorástökés típusát, — meg tudta ragadni és kifejezésre tudta juttatni a tökéskizsákmányoló alapvető tulajdonságait. Azokat a tulajdonságokat, amelyeket ma is fellelünk akár az amerikai, akár az an-

gol, vagy más tökéskizsákmányoló ország falánk kizsákmányolójának jellemében.

A nagyváradi együttes ezt az ideológiai-művészi feladatot épen azért nem tudta kellően megoldani, mert nem tudott elszakadni a polgári idők megszokott, öncélú Harpagon-jától, mert nem tudta kibányászni és felszínre hozni Molière remekművének ma is időszerű társadalmi tartalmát. Gróf László nagy játéktudással alakított Harpagonja a jelenetek során keresztül csupán sajátos egyéni figura volt —, de ugyanakkor nem volt elég kifejezője és megérezhetően osztályának hiteles képviselője is. Ebben az előadásban a várdi együttes nem tudta kellőképp hasznosítani a realista színjátszás nagyszerű fegyvereit és művészi eszközeit s ezért az előadás ideológiai és művészi színvonala sem felelt meg a várakozásnak. Harpagon alakjának téves és hibás felfogása ráütötte bélyegét a többi szerep felfogására és alakítására is. Gulácsi Albert (Cieante), Nyiredi Piroska (Elise), Gábor József (Valére), Szögi Arany (Fruzsina), Sugár Jenő (Jakab), Cseke Sándor (La Flèche) és a többi szereplők, minden parkolásuk ellenére sem juttatták kifejezésre az általuk ábrázolt alakok társadalmi és osztályhelyzetének lényegét.

\*

A várdi színház kolozsvári vendégjátékának középpontjában a Tur-fivérek és Seinin nagyhatalmas drámája, „Ha majd út az óra” állott. Méltán, A neves szovjet szerzők sodró erővel vitetik elének annak a két tábornak a harcát, amelyek közül az egyik a haladást, a szabadságot, a legtisztább humanizmust, a világ jövődjét, évezredek álmainak beteljesülését, az emberiség tavaszát képviseli, — a másik tábor nyomában pusztulás, rablőháború, nyomor és felmérhetetlen szenvedés járnak. A dráma ezt a harcot a Nagy Honvédó Háború döntő szakaszában rögzíti, — de ez a harc tovább folyik azóta is. Azzal a különbséggel, hogy míg a haladás és a szabadság egyre erősödő, legyőzhetetlen táborának élén változatlanul a szovjet emberek állnak, addig a Szovjet Hadsereg világraszóló győzelme által megtört hitleri imperializmus örökségét, annak minden embergyűlöletével együtt, most az amerikai-angol háborus uszítók vették át.

A dráma harcos mondanivalóját a nagyváradi együttes általában és egészben jól és helye-

sen közvetítette, noha tolmácsolása nem volt egyenletes s emiatt a dráma igen fontos jelenetoi, vagy pozitív hőseinek lényegbevágó jellemvonásai nem jutottak kellőképp kifejezésre. Így például szintenül hatott Martinov és Varvara — a két szerelmes — találkozója az ellenség barlangjában, amint a rendezés az első felvonás első jeleneteiben sem tudta kellő lendülettel érzékelteni a két tábor képviselőinek összecsapásából származó drámai feszültséget.

Az előadás azonban a maga egészében a várdi színház fejlődésének újabb, jelentős állomása. A szereplők felkészülten, lelkesen és fegyelmetlenül vittek sikerre az előadást. Gulácsi Albert, Martinov kapitány szerepében ugyanugy érzékelteni tudta ennek a nagyszerű pozitív hősnak minden áldozatra kész izzó hazaszeretetét, mint közvetlenségét, emberszeretetét, fiúi ragaszkodását és a szovjet ember életvidamságát, — de alakításából gyakran hiányzott annak a harcosnak állandó ébersége, akit hazája a legmegtisztelendő feladatok egyikével bízott meg.

A dráma pozitív hőseinek sorában Bartos Ede (Kartasov), Nyiredi Piroska (Varvara Kalugina), Halasi Gyula (az ezredes), Tóth Sándor (az őrnagy), Palucz Vilma (Szerafina Petrovna), valamint az illegális lett szabadságharcosok megszemélyesítői: Mogyorósi Győző, Bence Ferenc, Dálnoki András és Szögi Arany — jó munkát végeztek. Gróf László, az öreg óras (Rubinstein) szerepében elhíhetően tolmácsolta a fasizmus áldozatainak helyzetét és lázadását. Rogge, a verszomjas hitleri fenevad gyűlöletes alakját Gábor József vitte színpadra s alakítása még sikeresebb lett volna, ha nem helyez túlzott súlyt a külsőleges eszközökre.

\*

A vendégjáték azt bizonyítja, hogy a nagyváradi Állami Magyar Színház értékes káderrel rendelkezik, akik tervszerű ideológiai, elmélyült kollektív munkával sokkal nagyobb eredményekre is képesek, mint amit most kaptunk tőlük.

A vendégjáték alkalmával bemutatott két darabot Gróf László hozzáértéssel rendezte. Örömmel vettük volna azonban, ha legalább az egyik darabban a várdi társulat fiatal rendező-káderei is szóhoz jutottak volna.

A sikeres, összhangzó díszleteket Kudelász Károly tervezte.

## Tanulmányozzuk a Szovjetunióról szóló műveket

Szorokin: A Szovjetunió népgazdaságának szocialista tervezése  
Grigorjev: Munkaszervezés és munkabérek a Szovjetunió iparában.  
Alter: A Szovjetunió gazdasági alapjai.  
Venediktov: A Szovjetunió vállalatainak szervezete és jogi helyzete.  
Szerebrovskij: A szovjet polgári jog alapelvei.

### MUNKASZERVEZÉSRŐL SZÓLÓ MŰVEK:

Gorelik: A kitüntetett gyár.  
Gorelik: A Sztálin-díjas.  
Garstein: A szovjet szakszervezetek termelési és műszaki propagandája.  
Ponomarjev: 30 évi norma az Ötéves Terv alatt.  
Psenyicin: Hogyan szervezik az élmunkások és ujtók tapasztalatcserejét egy szovjet üzemben?  
Zseltova: Vlagyimir Vorozin és brigádja.

### AZ ORSZÁGOS SZAKSZERVEZETI TANÁCS KIADÁSÁBAN MOST JELENT MEG:

N. Valmaru: Új emberek a csatorna mentén.  
N. Holban: Elbányászjelvény ragyog a mellükön.  
N. Nyemov: A megtakarítások értéke.  
\* \* \* A balesetelleni védekezés technikája a kohászatban.  
\* \* \* A balesetelleni védekezés technikája a bőriparban.

### AZ OSZT KIADÓ „MŰSZAKI KÖNYVTÁR” SOROZATÁBAN MEGJELENT KÖNYVEK:

Gh. Andreescu: A logarléc használata és készítésének módja.  
D. Schwartzmader: Szövődési számítások.  
\* \* \* A műszaki rajzolás alapfogalmai vas- és fémipari munkások részére.  
\* \* \* A traktorok.

## FEL KELL SZÁMOLNI EGYES IJFIAK FEGYELMEZETLENségÉT A RÁKÓCZI-UTI KULTUR-OTTHONBAN

KOLOZSVÁR. — (Levelezőnk től), A Rákóczi-uton lévő „November 7.” kulturotthonban lüktet az élet. Esténként vidám énekszóló hallatszik, máskor a zene hangjaira a tánc-csoport próbál. A színjátszó csoport tagjai a „Vén bagoly” című színdarabot tanulják sok lelkesedéssel. Már a második próba azt mutatta, hogy az előadás jól szórakoztatja majd a hallgatóságot. A szereplők játéka elevenen érzékelteti a nézővel az eseményeket.

A vezetőség behatóan foglalkozik a kulturotthon kérdéseivel. Az eredményes munka mellett azonban nem hallgathatunk el egyes szembevetendő hiányosságokat. Ilyen például az, hogy a próbák alatt egyes ifjak fegyelmetlenül viselkednek, a hangos beszéd pedig zavartja a szereplőket. Megtörtént már az is, hogy a kulturotthon gondozójának figyelmétására gorombaságokkal válaszoltak. Ezt a magatartást az ifjaknak sürgősen fel kell számolniuk, mert ez egyáltalán nem illik dolgozó emberek fiához s még kevésbé tanuló ifjúsághoz. Fokozni kell körükben a nevelő munkát is. Mihál Mária

## MOZI

**MUNKÁS MOZGÓ:** Támadás a karaván ellen. Előadások kezdete: 3. 5. 7 és 9 órák. Vasárnap délelőtt 11 órákor matiné.

**NÉPMOZGÓ (POPULAR):** A diktátor. Előadások kezdete: 3. 5. 7 és 9 órák. Vasárnap délelőtt 11 órákor matiné. Pénztár naponta 2 óráig nyitva.

**VÖRÖS CSILLAG MOZGÓ:** Senki sem tud semmit. Előadások kezdete: 4. 6. 8 órák. Vasárnap délelőtt 11 órákor matiné.

**HALADÁS MOZGÓ** (vlt Capitol): A kapus. Előadások kezdete: 3. 5. 7 és 9 órák. Vasárnap délelőtt 11 órákor matiné Film előtt.

„A sárga gólya” című színes rajzfilm.

**AUGUSZTUS 23** (vlt Uránia) MOZGÓ: Zoja. Előadások kezdete: 3. 5. 7 és 9 órák. Vasárnap délelőtt 11 órákor matiné.

**MAXIM GORKIJ MOZGÓ:** A vizsga. Előadások kezdete: 3. 5. 7 és 9 órák. Vasárnap délelőtt 11 órákor matiné.

**UJ IDŐK MOZGÓ:** Szeptember 17—23-ig: Híradó — Elnyomottak lázadása — 2-es számú Pionir — A hűségű növények — Tudomány és Technika 12. — Ablak egy ismeretlen világ felé

## Közlemények

**VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS.** Erősen felhős idő; többfelé, főleg nyugaton eső, esetleg záporos. Mérsékelt szél. A nappali hőmérséklet csökken. Változókényebb, hűvösebb idő. Kolozsváron hétfőn hajnalban 11 fok, délelőtt 26 fok volt, a légnymás 762 mm., gyengén süllyed.

\* **HALÁLOZÁS.** Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett feleségem **Martinovics Béláné** születte Demény Sárika főnyó hó 15-én elhunyt. Temetése folyó hó 18-án, kedden délután 4 órák lesz a köztemető nagykapujánál. A gyászoló család.

\* **HALÁLOZÁS.** Szomorú szívvel tudatjuk, hogy édesanyánk, özvegy **Török Ferencné**, született Mátyás Mária, folyó hó 17-én elhunyt. Temetése folyó hó 19-én, szerdán délután 3 órák lesz a Mészáros-utca 7 szám alatti gyászháztól. A gyászoló család.

## Apróhirdetés

**ELVESZETT** szombaton Kövesd-utca és RATA-állomás utvonalon szemüveg. Megtalálóját jutalom ellenében juttassa el. Budai Nagy Antal-utca 135 alá. — **ELADÓ** használt fürdőkád rézüst, jégsekerey, Rigmányi, Tordai-ut 9. emelet. délután 2—4 között. — **HÁLÓSZOBA** berendezés sürgősen eladó. Armata Rosie 13. — **ELADÓ** sarokház két parcellával, Singer varrógép, fekete finom kékikabát filigrán kicsi alakra. Völegényi ruhát kölcsonad Radics Dózsa György-utca 27 szám. — **VESZEK** Leghorn tyukokat vagy jércét. Cimeket Boldog-utca 24 szám alá. — **ELCSE-RELNEM** 2 szobás összkomfortos

### HETI LOTTÓ

A szeptember 17-iki húzás eredménye:  
77, 36, 31, 50, 24, 63, 25; 20; 33; 66  
Nyeremény az I., II. és III. cso. portban: 793,231 lej

### ELADÓ

oidalkocsis motorkerékpár BMW 750, teljesen új, kifogástalan állapotban. Érdeklődni: Kolozsvár, Molotov-utca 16. Kolozsvár-rajoni néptanács adminisztratív osztályán.

### FÉREGIRTÁST

és egyes butorok féregtelenítését DEAK mérnök vezetése alatt vállalja **METALURGIA** szövetkezet Veréb-utca 5 szám. — Telefon: 24—42. — Rendelések felvétele: Molotov-utca 17 szám. Telefon: 19—07.

## SPORT

### SPORTISKOLÁKAT LÉTESITENEK AZ ÖNKÉNTES SPORTKÁDEREK NEVELÉSE ÉRDEKÉBEN

Az MVK versenyeknek a falvakon történt bevezetése óta az önkéntes sportvezető káderek jelentősége igen megnövekedett. Hogy milyen fontos szerep hárul az önkéntes sportkáderekre, már a Falvak Kupája technikai lebonyolítása terén végezt munkájukból jól tudjuk. Azokban a falvakban, ahol az önkéntes káderek jól működtek, a versenyek megszervezése és lebonyolítása is sokkal jobban sikerült, mint azokban a helyeken, ahol nem tulajdonítottak fontosságot ennek a kérdésnek.

A Bihar-tartományi Testnevelési és Sportbizottság igen helyesen értelmezte az önkéntes sportkáderek és főleg a földműves sportkáderek

nevelésének jelentőségét. Ezt mi sem bizonyítja jobban, mint hogy kétszer 30 napos sportiskolát szervez az önkéntes sportvezető káderek részére október és november havában. Ezen a 30 napos tanfolyamon a földműves sportolók nemcsak elméleti és ideológiai kiképzést kapnak, hanem gyakorlati oktatásban is részesülnek. A tanfolyam elvégzése után az új önkéntes sportvezető káderek a helyszínen hasznosíthatják tanulmányaikat és jelentős segítséget nyújthatnak majd az MVK és a Falvak Kupája versenyek lebonyolításában, újabb földműves sportolók beszerzése és oktatása terén

### SEPTEMBER 23, 24 ÉS 25-ÉN NEMZETKÖZI ATLÉTIKAI VERSENYT RENDEZNEK BUKARESTBEN

**KOLOZSVÁR.** — A RNK atlétika válogatott kerete már hetek óta edzőtáborban készül Kolozsváron a szeptember 23, 24 és 25-iki nemzetközi atlétikai bajnokságokra, amelyet Bukarestben rendeznek meg. Vasárnap délelőtt és délután a „Victor Babes” stadionban és a „Gh. Gheorghiu-Dej” sporttelepen több számból álló válogatott jellegű versenyt rendeztek, amelyen női és férfi atlétáink kitűnő időt értek el. Eredmények: 100 m. férfi siktutás: 1. Stoencsu 10,9 mp. 2. Wiesenmayer 11,2 mp. 3. Prisceanu 11,2 mp. 4. Marx 11,3 mp. 100 m. női siktutás: 1. Vrabele 13,2 mp. 2. Domokos Mária 13,2 mp. 3. Pusch Irén 13,9 mp. 4x100 m. női váltófutás: 1. RNK I. (Konrad, Marx, Teifas, Vrabele) 50,8 mp. 2. RNK II. (Haffer, Zavadescu, Domokos, Pusch) 53,1 mp. 400 m. férfi siktutás: 1. Dumitrache 51,5 mp. 2.

Stancescu 52 mp. 3. Gansca 52,2 mp. 4x100 m. férfi váltófutás: 1. RNK I. (Stoencsu, Wiesenmayer, Prisceanu, Marx) 42,6 mp. RNK II. (Raica, Opris, Temesi, Poenaru) 43 mp. A 600 m. ifjúsági női siktutást Talmaceanu nyerte 1,46,3 mp-el, míg az 1000 méteres ifjúsági siktutást Popescu nyerte 2,40 mp.-es idővel.

A RNK 70 tagu női és férfi atlétika válogatott kerete pénteken utazik Bukarestbe a nemzetközi versenyre.

## Világosság

Felcélős szerkesztő: LAZAR JOZSEF  
Szerkesztőség: Horca-ut 6. II. emelet  
Telefon: 15—33. Kiadóhivatal: Molotov-utca 16. Telefon: 19—11.